

遊東考查政學農工商等界觀光團廣告

敬啟者此次組織觀光團蒙 督撫憲各道提撥於上熱心同志贊助於下曷勝感激之至茲接日本東京東洋協會東亞同文會函邀遊東考察團三井洋行及各銀行來電均極歡迎預定款待之約此九極便利有志觀光者務乞於本月廿五日以前報名時日勿促乞勿觀望為幸
東三省日報館同啟

盛京時報館同啟

宮門抄

二十一日 召見軍機
二十二日 召見軍機

上諭

二月二十一日 內閣奉
上諭禮部尚書葛寶璽奏明勳績優異長官曹汝霖升調武學堂文衡授授尚書宣力有年克稱厥職前因患病迭次假方期滿理應就緒長資倚畀茲聞曹汝霖辭職懇請開缺著加恩賞給卹典並派員勸諭書帶領侍衛十員即日前往慰問照例例賜卹任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門查例具奏伊子葛紹煒俟及歲時以主事用示篤念盡忠至意欽此

二月二十日 內閣奉
上諭禮部尚書著榮慶調補唐景崇著補授學部尚書欽此

上諭吏部左侍郎著吳郁生補授欽此

監國攝政王鈞章 軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖那桐吳郁生

論說

省北鐵路煤礦以有礙龍脈札縣封禁在官官官辦法誠不過若是然究不足為訓也龍脈云者堪輿家之言各省迷信風水之徒多或因是而涉訟肇禍至於近日則尤以此而阻礙路務之進行地方士紳之明達者正以破除迷信為唯一之誘導法或為淺近之論說或並令官講員以白話演繹之然而量之氓因舊染既深猶或以其言為不足依據今何忍復揚其波而助之歟其所用地可乎

專電

北京 伏見

日英博覽會名譽總裁日本伏見宮親王及日本農商務大臣大浦男爵均駕坐英輪克來斯杜號於二十一日由日本駛抵吳淞駐滬日官民均出而歡迎

中俄兩國擬將西歷一千八百八十一年所訂伊犁條約(共計十五條)改訂中國政府已電飭駐俄薩欽使充為全權委員在俄京與俄使會商改訂條約事宜

上諭禮部尚書一缺著學部尚書榮慶補授吏部左侍郎唐景崇著補授學部尚書所遺吏部左侍郎一缺則派軍機行走吳郁生兼理

中外要聞

皇上嘉獎陳制軍
十七日直隸陳制軍奏籌辦要政情形當蒙 皇上硃批該部知道欽此一切要政盡心籌辦其好甚矣嗣後尤當勉力圖維隨時整頓是朕之期望也此可徵 朝廷注重北洋行政矣

揭參資政院選舉流弊
某御史以資政院為上議院之基礎關係何等重要本年為第一次開院之期中外觀瞻所繫將來憲政之有效與否實基於此尤宜謹慎從事乃聞各部院衙門人員於舉行投票之前百計運動明目張膽強迫利誘開筵設會無所不至甚至於未開票之先某人舉某人票幾何早已傳傳殆遍殊屬不成事體英美各國之選舉運動本不諱然彼中之運動其目的大都在爭政黨之勢力以謀政治之進步非若我國人之運動毫無目的在運動者祇為一己權利在運動者不過藉舉票為應酬之具以徇親友之情面而已此等議員一入資政院則他日會議必能正當之議論謀國家之大事實於該院前途影響非細資政院甫開即有此等風氣他日不知流於何底爰擬奏請飭下資政院會同憲政館嚴訂防止章程如有因選舉運動被人控訴有勢迫利誘之實據者應即切實查訊嚴加懲罰刻已擬定稿稿不日即可入奏

清理中央財政之難
各省財政現經各監督清理官署有端緒而中央財政亦應早為清理預算決算之預備度支部尚書會同各部堂擬照奏定清理章程凡各堂一切出入各款均須由度支部管理而各部堂均不承認一權限遇事未免掣肘財政部未必能備查核簿尚書以祇交各款數目未必能昭核實且聞外務部學部財政部尤為紛亂將何所據預算決算刻正各執一說聞清理時恐較各省財政尤難清理其為焦灼云

徐尚書有畏縮之意
聞界外人云郵部徐尚書近因郵路借款一事進退維谷日前曾謂某樞臣云現在郵部辦事之棘手可謂無出其右各處路政亟待振興借款固不免與論失主權突然官款貴易籌商款亦頗難集才力不及殊苦無相當之辦法此左支右絀何能勝斯重任云云以故日來大有奏請開缺之意

中國與德訂造艦合同
海軍處本年所造第一次裝甲巡洋艦現與英公司訂立合同已誌本報茲聞海軍處第二次製艦事宜擬與德國某洋行訂立合同云

憲政館報律之為難
憲政編查館人云民政部修正之報律草案已奉 旨交本館覆核昨日曾由憲政王大臣諭交各提調詳細核訂現各提調均互相推諉不願擔任起草其故蓋以若太從寬則必被 臣駁拒若太從嚴則將遭輿論指摘以故對於此事殊屬左右為難

陳督請辭之慰留
直隸總督陳龍日前奏陳要政情形內云該省庫款奇絀本年籌辦事宜款難為繼並擬試辦印花稅毫無成效加以該省所負海軍經費尤為緊要故雖欲汰冗員歲不過省二十四萬元實不足以資彌補故請開缺云云 皇上閱後手加批示朕覽卿籌辦要政一摺正為嘉悅已詳詳

美欲設大學於中國
聞美國以德國在青島開設大學英亦在香港設立近且欲行漢口故已下議院研商欲設大學於我國云

倫貝子與鐵尚書
倫貝子昨日與鐵尚書通商制憲諸大老提議以鐵尚書尚書業經奏准開缺此後即無重任擔荷現變通旗制正在籌辦該尚書於旗務利弊知之最悉擬由本處特出公函邀其贊襄一切倘或不願出任即請作為本處議紳以資贊襄未悉鐵尚書意見何如

休矣盧祖華
津浦鐵路北段材料廠總辦盧祖華權傾外間濫用私人貪贓受賄吞票費貪節均誌昨報茲聞已為郵傳部尚書徐樹錚所密派本部右丞李經楚赴津詳細調查已有確據李丞堂於前日回京均照所查覆並未代其迴護聞徐樹錚大為震怒現擬具摺從嚴參辦以昭炯戒

東印度之何其多也
越南國云法屬東印度刻在華商工人約共十萬餘法政府刻向擬招華工數萬前往墾種荒地使該處成一極盛之都會云又聞四年前該處僅有華工五千五百餘人今已十倍於前矣

上院問題之相持不下
據倫敦電云英國首相阿蘇斯君關於改革上院問題昨在下院申明意見見謂方今英國政局仍須存續二院制度蓋亦勢有所不得已也雖然上院者實不過諷刺畫中之短耳云云統一黨領袖巴爾法羅氏則起而駁之謂上院之意思係合於會議之精神在於與國民之意思相符合決定云云國民黨領袖杜門士君旋將阿首相之意見極力贊揚且聲明贊成改革上院之主意已而工務大臣盤斯君(勞動黨領袖)又主張無論如何障礙必當實行改革否則英國政界之黑暗永遠不能除去焉

意當在實行一院制度至於改革上院問題上則彌縫一時手段耳愛蘭事務大臣費爾列爾君對於此事逐一說明政府之改革以釋反對黨之誤會嗣有議員馬克杜拿得君忠告阿首相謂大勢已如此局因循為益必須斷行改革上院事宜也云云

阿王崩逝
據羅馬電云東部非洲阿比西尼亞國王阿基拿黑巴利克王日前因病崩逝文明進步而民智發達富源廣闊而產業益旺遂至於國家隆盛也今之世界一產業世界也故欲圖國家繁榮須注重產業故世界各國籌設賽珍會使人通達世界事物以助產業振興國家殷盛也現日本名古屋市籌設賽珍會已於本月初六日舉行開會典禮政府諸員臨席壯觀瞻聞該賽珍會定於華歷九月初七止開會三個月茲將該會盛況略述於下

查共進會之經費建築費五十五萬三千圓辦事費三萬五千圓警備費二萬八千圓則加豫算三萬圓另有愛知縣協會費與名古屋市撥支及設備費等五十六萬圓之多共有一百三十四萬圓之譜規模宏闊天下偉觀也會場內另設各府縣產物出售所會場分為八

(一)工產館 館內陳列所有工業產物日本全國內工業品均有擺列件數有十萬七千三百九十一件之多足見日本國內工業種類與情形也

(二)參考館 館內陳列貨物蒐集各地出產產物以供一般觀者起見也

(三)林產館 陳列林產物均係國內產物且加添林產工業品件數有七千七百三十五件之譜

(四)蠶絲館 館內陳列所有蠶類如蠶繭蠶絲等一萬六千一百五十四件之譜

(五)農產館 分為兩區陳列關係於農產物四萬二千六百四十一件之多云

(六)機械館 擺列所有電氣火輪自動車瓦斯等機器一千二百六十六件之譜

(七)特許館 館內陳列物均係政府特准之發明物種類甚多特許品件數共計一萬二千三百三十三件之譜又可見日本發明界之盛也另有台灣館娛樂街為娛樂之所該會開會以來全國人民熱心觀覽實獻民智開通產業振興上該會効力匪淺也

日本新到貨物告白

美國新到貨物告白

日本新到貨物告白

美國新到貨物告白

日本新到貨物告白

美國新到貨物告白

日本新到貨物告白

美國新到貨物告白

日本新到貨物告白

美國新到貨物告白

日本新到貨物告白

美國新到貨物告白

日本新到貨物告白

美國新到貨物告白

日本新到貨物告白

美國新到貨物告白

奇冤案

就問：說，你打算上那兒去呢、古列奇說、我打算上你那裡去、齊蘭括說、你上我那裡去幹甚麼呢、古列奇說、我去找沙鐵諾要錢、齊蘭括說、沙鐵諾虧了你有多少錢哩古列奇說、前後一共、有三千多塊錢、齊蘭括說、他怎麼花了許多的錢哪、我前幾天、還給了他不少的錢、他怎麼還借你這許多錢呢、我不知道他借了這些個錢、

做些什麼用處。古列奇說，你老還不明白麼，剛才過去那一輛馬車，你老可知道那裡邊坐的是誰呦，齊蘭括說，我不認得嗎。古列奇說，那就是緬尼嗎，與沙鐵諾訂婚的就是他嗎，沙鐵諾所以花了這們大多錢，都是爲了他，齊蘭括說，當真麼，古列奇說，可不是，我還會說謊麼，齊蘭括聽罷這話，心裡疑惑，這案子也許是沙鐵諾做的，然而又不能遽然的說，又向古列奇說，噯呀，我還看錯了人哪。

我以為那孩子很誠實，照今日你這樣說起來，我可就瞎了眼，認不出人來了，今日要不是你談起來，我還是不知道咧，咳，閣下認得雛娘麼，古列奇說，我早就認得了，齊蘭括說，你知道他住的地方吧，古列奇說，知道，齊蘭括說，請你領着我到他家裡吧，古列奇說，我不得工夫嗎，我還要去找沙鐵諾嗎，齊蘭括說，你這去也找不着哇，他這咱也不在家哇，只要你把我領到他門口，你再去找他囉，古列奇說，好吧，我就領你去吧，到那兒你自個進去，我可不能夠你，齊蘭括說，行，於是古列奇就領着齊蘭，括到了雛娘的門口，古列奇說，進這一道門，往東一轉，就是他住的屋，子仙常常總在樓上，你進去一問就知道齊蘭括說，你真不進去嗎，古列奇說我委係有事，不然我就陪你老進，去齊蘭括說，你不進去，你就請治事吧，隨說隨就進了大門，正撞着雛娘的丫環，在那門口打掃院子，齊蘭括就問說，雛娘姑娘，可在這屋子住，哇丫環說，你老是那裡的，找我們姑

奉天省地方自治記事

▲通飭各屬造具戶口冊辦法

送陸軍部與 府呈准新舊保戶口冊當經 每戶一
全保戶口冊冊已至六次此辦理不無疑煩據
將來冊紙數目費甚且不實必須酌改現由本處電飭各
府將戶口數目合併計算於城廂則每一胡同一街兩
爲一張於鎮鄉則每一村屯或每堡爲一張以歸簡便
各處造具戶口冊附酌辦理此辦法再飭 達此頒
公安 地五自治籌辦處啓 五月二十三日

廣
告

三海 四
本樓特請姑蘇名師做新鮮時
菜包辦滿漢全席山珍海錯
俱全物美價廉樓房寬闊盤
皿潔淨明亮電燈電話無不齊
早有茗茶各樣點心一概俱全

樓飯莊
有什商定辦酒席定座賜一
話慢日廣者有紳商便飯者終
外歲本樓同人恭敬與衆不同
開設在大西關平頭街南首
本樓代賣各樣名茶擇於本月
二十八日開市
本妻主人謹啓

鐵器器務不一區臨以君備字生山東
 時縣練勞巡邇均不於以小整備役侍邊
 中商民得爲安現不進戶家無不破無家身種地
 能地方得以安臨香賴君之不現開臨調
 州安藥局要差鐵臨之總政不現開臨調
 聞州安藥局要差鐵臨之總政不現開臨調
 鐵臨商民全具

公主嶺新設特別客棧
街路北。式紅磚平房五間。內俱有單間男客各室。各國其便。其餘備牌。切無不可交。車棧送客商。無車資。開財門。為記。五城客。謹告。

被搶斃命案沉海底

[illegible]

奉天
合順成
美地板
紅皮木
零木板片
減價出售
設在大南門裡仙人洞前

令五歲辦差訪聯絡
犯獲者甚本二十日遼中縣巡與酒坊起鮮
逾外行至安東峰家萬棚村姓家
出境辦案係因急境附警所由巡率警
五人餘三人逃至北境無旅店左近張姓家
將槍馬

衣櫥等物擬裝運逸
送縣經謝令派人
兵釀事被檢逸正
至鎮安從犯謝大
送縣中歸案審辦
矣

安埠洪維翰在江沿領有浮房基地三丈
自修浮房三間於光緒三十年因日俄交戰
被俄兵將此房焚燒俄還日軍修鉅船事
務所願佔數年洪按年納洋拾五元洪國
課受累在道署早控二年未結宣統二年
二月間洪頻人將此房用洋二百叁拾元

天要戰

廣甯稅捐總辦王君子符自去歲到差以來極力整頓稅務嚴查偷漏禁止差役勒索客商弊絕風清商民愛戴謹登報端以誌公德

廣邑商民公具

啓者本醫院醫士學業精純醫術美備疾
中外仕商勞婦老幼身有月
病者請駕臨醫院立診治見功效並不虛
言特此告白

奉天省城小西門裡路北
醫學得業士齋藤壽雄

按經書不可思或謂
 爲一輪數箇以及開口
 爲常然純陰者皆能全
 先天任脈長中外官商
 自應一犯者請至微自
 院棉治以及婦人不欲
 服間一兩端治婦科
 醫而一切生疾皆之

西門理
谷戶橋科齒科醫院
特此佈告

儒學陳寶亭專門細批八字

知先
故此減價一半細批二元細批一元細批五角
二八公務一舉伊回北京歡需閱歷
多年並無錯處復得相應如不應者
分文不取並無二言發身相送者
之相應者心中暗喜送儀不拘如
者貴臨小南門裡萬福棧內寓
特此馳報

如有舊本書籍願欲出售者請至奉天城內鐘樓南路西敝號震東書局面請何也

本號開設一
來歷有年矣
世傳端造軍
營學校應用
時式九音號
五音號並造
英法德美時
樣銅皮同號
一且

銅器敝廠不惜工資聘請
 名工造法精奇堅固價資
 格外從廉倘蒙賜顧者請
 移玉敝廠面議可也特此佈告
 本號開設在督署胡同路南便是

新刊
女史十
言

康里一曰香林院雙玉玳瑁玳瑁取
史女容翁詞第一雙玉玳瑁取
絕妙紅寶大曲曲雙玉玳瑁取
字聖到素唱唱工工藝藝風風雅雅交交素云云容容貌貌非非
舉舉正正溫柔溫柔望望花花名名詩詩仙仙便知所言所言無無誤誤

牙古摺扇
 皂鞋
 京染布
 花線縐
 呢時樣
 愛國時粉
 彭花桌毯
 細簾草帽
 中國條布
 寬窄腰硬
 各種繡穗
 絲線聯帶
 上海

記衣
莊
開說奉天城內交涉司前
省彩票
包做時衣
各樣香胰
錢包
皮貨
各樣

不_レ乏茲由津新到最著名之小蓬萊紫玉
溫柔敦厚嘖笑宜人譽_レ館開休裁脫簪
山林小假之氣又淡兼粧濃抹無不相宜
春色滿園愧一時之咎矣惜玉主人啟

大公館租

小東關大什字北王宅胡同有大公館
二所共計六十餘間屋宇軒廠願租者請

移玉小西門內戴號面商可也
小西門內大街路南富川湧啟

者 報 或 派 人 定 購 或 通 函 皆 可
期 不 誤 空 想 作 覆 本 報 每
小 洋 七 角 外 省 各 種 外 報 面
價 報 費 與 別 不 同 格 和 美 觀
所 售 送 報 章 當 迅 速 今 告
報 諸 君 投 函 恐 未 知 通 此 佈
意 奉 天 人 理 人 劉 錦 堂 謹 白

埠 各

[illegible]

永樂祥木號

本號開設奉天小北關自往福建運來紫油松木建昌金絲花板諸色壽板一應俱全減價出售特此佈告

[illegible]

東三醫院
諸般雜症
奉天小西關大什字街南路西

下卷

鼓在盤開圖
香英仙俊炎
常英仙俊炎
鐵銀戰殺
中弓諸國
苦叔奴家
小雙琴酒
香小仙子月
三富桃鑲祭
世義王五鋼
宮御龍江
南小在開
文
金李馬殿
五小十奎
原玲長蓋
血指三辰
手錢疑參
印樹計贊
小靈人坡金玉
之飯店山取
遺嬰雙大
翠髮登城
花勝開殿

[illegible]

煙具達竈吸煙	夥計王	煙具四件
煙具達章吸煙	凱臣	泡一份煙具六件
夥計	夥計	

各種帽子、靴類、襪子、香水、石鹼、鏡、化粧器、寫真帖、食器類、旅行用品、歐米直輸入卸小賣商、竹內滿洲一手販賣元金庫

浪速洋行

銷總行廠子江茂成上等烟絲
師由土耳其國揀選上等烟絲
心裁研究製造各種金銀等項好
草明長細葉製成各款生煙大有裨益
及香煙氣味和美味於衛生大有裨益
會譽各國名師所賞給金牌四枚有餘
稱贊為各國第一貴牌牛馬為人所愛
所造之香水在倫敦會場獲金牌一
司又獲人牌獎

外埠各處久已
本公司之華因
別路諸君如加
意留心認明雙
魚印信不致誤
飛人牌既不致誤
呂宋煙一概俱備新到各款時新號
巴密燈烟頭魚花散香水種法
珀刺士香水香皂水花露水貨真價實
張君各貨目繁多不及細叙茲將價值
願請移玉到本公司貨棧隨心採辦價
無不格外克己奉寄批發均皆妥速

●(發售品)●

各種菜果○魚類
肉類○罐詰類
日本米○醬油類
○各種洋酒○各
種煙捲兒○等洋
雜貨○概俱全

本行奉天鐘樓南大街
(電話二一八號)

奉天小西門志興店內自運中外各國
各色木料長短俱全發零售價格格外
公道如蒙官商購買請至敝店面議特此
週知
本號謹啟

莊衣新設
 南至巧改女諸織機串色本
 衢四如做時貨線貢綢寧號
 術平蒙結衣價呢吧閃綢發
 內街賜毛專廉京企花花賣
 便路顧對洗出染呢漳素新
 是南者色皮售雜細緞庫式
 本中請無襪包色呢哈織時
 號謹和駕不挖做洋泰喇洋花
 啓豐精糶釐男布西墨綢各

做手五大減價

奉天大南門內郵局
隔壁仁濟藥局定於
月之二十四日開張
并施診各貨減價貧
者捨藥

選啓者本號運到華洋各種木料
甚多擬藉包工以項銷售茲訪求
上柴二君於各工部銀行樓房開
其包造非獨玲瓏軒爽亦且料更
上堅越期落成同聲學爰邀來
奉假寓本號就約紳商面議各界有
願建造房屋者無論何項圖式均
可力承包既能節省價值並不誤
工誤日期奉顧者請逕至本號面
議可也
字街元慶木廠謹白

本
 店
 自
 選
 洋
 貨
 雜
 貨
 批
 發
 蒙
 各
 界
 諸
 君
 美
 顧
 生
 意
 推
 展
 特
 設
 分
 號
 於
 樓
 上
 花
 緞
 綢
 西
 街
 新
 布
 各
 色
 洋
 貨
 綢
 緞
 呢
 軍
 用
 厚
 衣
 式
 鞋
 大
 柴
 燈
 匙
 刀
 臺
 有
 經
 電
 燈
 鑲
 巧
 玩
 物
 衣
 房
 間
 設
 大
 小
 留
 聲
 機
 器
 雙
 單
 戲
 盤
 羅
 斯
 呂
 金
 做
 單
 衣
 帽
 代
 理
 實
 難
 枚
 舉
 價
 紙
 煙
 極
 有
 極
 克
 己

四
 平
 街
 官
 局
 胡
 同
 大
 德
 昌
 洋
 貨
 店
 電
 話
 一
 四
 四
 號
 大
 德
 昌
 分
 號
 錦
 豐
 南
 街
 南
 首

天津西
新開
全羊閣飯莊

本樓特邀天津名師專做
新餚各樣時菜包辦全席
隨時便飯山珍海味魚翅
隨座全價廉與眾不同
雅座開棹一覽瀾開
平康街盛泰隆對過
月初六有座

余患胃腕疼痛之病日深屢聘名醫諸名罔效自以爲無醫可聘無藥可投詎知天緣有分前有那同和一家老翁沛然興友因相代聘之至診脈不辭勞瘁所談理均洽余懷幸甚兩劑病自離身感者非余之感激也余銘之墨故不敢不告同病者知也患諸聘尹君診之有幸多矣余思無言只得登報紙廣傳大名於世界矣

本號 琥珀香砂定 秘製暖胃種子丹

▲崑門參茸虎骨藥酒

此酒專治筋骨麻木腰腿疼痛半身不遂口眼歪斜又治多年心口胃痛酒寒諸症暨吸鴉片者小腹反寒大便不通疼痛難忍等症百試百效腹內積寒小腸氣等症膏肓患處上鑄於者團姓字諸公認明免致贗冒誤病每大瓶二元五小瓶四角五分二價

▲雙加料虎骨熊膽膏

此膏能奪諸風立降百病散活血壯骨舒筋神妙難名不論多年筋骨麻木四肢無力兩臂酸楚腰腿疼痛無不效功方係秘傳藥非凡品識者鑒之每大貼五角小貼三角言無二價

所考驗良劑官准立案

此藥專治咳嗽一症方係世傳與衆不同凡多年積勞損氣虛咳嗽喘睡臥不甯飲食減進其或咳嗽症輕者一服即愈重者五六服斷首藥至家病愈藥退回找錢決不食言每封五元每付六角言無二價

此藥水家傳數世名馳甘省藥品奇特製法精良專治癰毒疥癩無論多擦者即愈不覺效者日擦三次重者擦三次如不見效退回找錢決不於春園姓字以防假冒認明購買庶不致誤每瓶五角言無二價

此藥治男婦胃腕不舒心口疼痛時痛五積六聚七癥八積遇寒即犯逆氣即發兩脇脹滿終無定處如服此藥苦能理氣煖寒開鬱化積百試百應無不神效每付二丸價洋五角

此藥大補門牌路東 萬德堂老藥局門面四間金字牌匾爲記

本堂於春園獨得宗傳秘製成藥三十三省分發

本堂女醫秘製婦人參

本號分此北京前門外月齊廠一間新開路斜對過路北金漆牌匾爲記

[illegible]

THE ENJOJO
UIRIN -
GWAN

治

丸

淋

消渴

新發

見效

藥

淋症無不藥到病除其効如神發售

盛現奉 商務總局
中國醫院 醫學研究所
官准立案專售
京老福順 藥房
李醫祖傳秘方 治五勞七傷諸虛百損無論男女婦遠年近日咳嗽哮喘氣喘腰膝臥不寧
胸膈刺痛飲食不進服此藥即能除根不但當年好病保轉年不衰實有神效每付二九
較原二三付即愈此藥每有舊貨八角一封十付洋六元五角無二元價寄來回有成封買賤
家阻一二付不足功効每付有益愈愈久一封十付洋六元五角無二元價寄來回有成封買賤
退回立時發財決不食言本號發賣魚目混珠殊深痛恨經官考驗驗發給文憑曉諭
以免奸商利徒冒濫假藥魚目混珠殊深痛恨經官考驗驗發給文憑曉諭
供多致誤不分仿用者必受咳肺藥每付包內均有
○**胃止痛化積丸** ○**胃止痢化積丸**

皇恩官堂
紅靈壽先天不足後天虧損五勞七傷腎虛此藥專治男婦心口胃痛諸般腹痛氣脹嘔
症一服即癒腹疼不止屢因困乏作嘔醫治飲食不消脾胃停滯及中寒腹脹脾泄肚腹
冷熱陽萎夢遺滑精面黃肌瘦骨節疼痛耳鳴小腹痛浮腫腰膝痛一切酒積痰濕氣結多年痼
疾癰疽一切疳命衰痿等症強服之則能保養身體終久不愈隨時即愈如神此藥即能立效
每樽一元切實身軀所便市價銀五元言無二價又六角每付十付 洋五元半付五元二角

[illegible][illegible]